

054551

សាធារណរដ្ឋកម្ពុជា

C.M.B.

FILE

SUBJ.

DATE

SUB-CAT.

1965

1972

1972

ច្បាប់សារពត៌មាន

CODE DE LA PRESSE

រដ្ឋបាលប្រតិបត្តិការសារពត៌មាន



បញ្ជី



ប្រធានាធិបតី

នៃ

សាធារណរដ្ឋខ្មែរ

ធម្មនុញ្ញនៃសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ជាអាទិ៍ក្រុងមាត្រា៧។
បញ្ញត្តិលេខ ១៧១២ ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ តុលា
ក្រុងបញ្ចូលទាំងឡាយណា ដែលនៅក្រោមអំណាច

បានយល់ព្រម ។

បង្គាប់ដូចមានខាងក្រោមនេះ

២.- ត្រូវប្រកាសឲ្យប្រើនូវច្បាប់តាំងបទបញ្ជា
នៃសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ដែលមានឈ្មោះថា “ច្បាប់
មានបទបញ្ញត្តិក្នុងនូវបច្ចុប្បន្នបញ្ញត្តិនេះ ។

- បញ្ញត្តិនេះ ត្រូវប្រកាសជាភាពប្រញាប់ ។

27 June 1972
នៅភ្នំពេញថ្ងៃទី ២៧ ខែ មិថុនា គ.ស. ១៩៧២

ហត្ថលេខា: លង់-លង់

ច្បាប់សារពត៌មាន

ចំណុច ១

បទបញ្ញត្តិទូទៅ
=====

មាត្រា ១-

ការសម្រេចដាច់ខាតនៃសារពត៌មានធ្វើបានដោយសេរី។
ការពិនិត្យសារពត៌មានមុនការចេញផ្សាយ ត្រូវបានហាមឃាត់
មិនឱ្យមាន ។

មាត្រា ២-

ការប្រើសេរីភាពសារពត៌មាន មិនត្រូវប៉ះពាល់
កិត្តិយសបុគ្គល សន្តិសុខជាតិ ឬ ទំនៀមទម្លាប់ឡើយ ។
ពលរដ្ឋទាំងអស់ ត្រូវចៀសវាងកុំប្រើសិទ្ធិនេះដោយ
រំលោភ ដើម្បីធ្វើឱ្យខូចរបៀបរបបរដ្ឋបាលសាធារណៈ ។

មាត្រា ៣-

ការប្រើសេរីភាពសារពត៌មាននឹងអាចផ្ដាច់ការពិន័យ
ក្នុងករណីដែលមានភាពអាក្រក់ មានវិក្រិតិកាល ឬ បើមានប្រ-
កាសថា ប្រជាជាតិមិនក្នុងភយន្តរាយ ឬ ក្នុងភាពសង្គ្រាម ក្នុង
សក្តិភូមិ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ២២ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ។

មាត្រា ៤-

ច្បាប់បច្ចុប្បន្ននេះ រៀបចំរបបសារពត៌មាន ក្នុង
សាធារណរដ្ឋខ្មែរ ។

ចំ ពួ ក ២

អំពីរោងពុម្ព និង បណ្ណាគារ

មាត្រា ៥-

រោងពុម្ព និង បណ្ណាគារបើកបានដោយសេរី ។ ក៏ប៉ុន្តែ
មុនរបបរបស់អ្នកបោះពុម្ពផ្សាយ ត្រូវហាមឃាត់ចំពោះជនបរទេស។

មាត្រា ៦-

អត្ថបទជាលាយលក្ខណ៍អក្សរគ្រប់ទីបបយ៉ាងផ្សាយជា
សាធារណៈ លើកលែងតែលិខិតបោះពុម្ពរាយរងដែលគ្មានសារៈ
សំខាន់ ដូចជាប័ណ្ណអញ្ជើញ នាមប័ណ្ណ ស្រាមសំបុត្រ លិខិតបោះ
ពុម្ពខាងរដ្ឋបាលជាដើម ត្រូវមានការបញ្ជាក់ឈ្មោះនិងអាសយដ្ឋាន
រោងពុម្ព ។ ការប្រក្រតីផ្ទៃក្នុងក្នុងនេះ ត្រូវពិនិត្យជាប្រាក់ចំនួន
ពី ប្រាំពីរពាន់ "៧.០០០រៀល" ដល់ប្រាំពីរម៉ឺន "៧០.០០០រៀល" រៀប
ចំពោះអ្នកបោះពុម្ព ។

ការចាត់ចែកក្រដាសបោះពុម្ពទាំងឡាយ ដែលពុំមាន
ការបញ្ជាក់ដូចមាននៅក្នុងកថាខណ្ឌខាងលើនេះ ត្រូវបាន
ឃាត់ ចោលដល់ណាដែលប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងការឃាត់នេះ ត្រូវ
ទទួលទណ្ឌកម្មដូចគ្នា ។

ទោសគុកពីប្រាំមួយខែ "៦" ខែទៅដល់មួយឆ្នាំ និងអាច
សំរេចចំពោះអ្នកបោះពុម្ព ឬ អ្នកចែក ប្រសិនបើ សាមីជន
ក្នុងរយៈពេលដប់ពីរ "១២" ខែមុនត្រូវជាប់គុកទោសដោយបទ
ល្មើសដូចគ្នា ។

○ ○ ○

ចំ ពួ ក ៣

អំពីលាវពត៌មាន ទស្សនាវដ្តី

សិទ្ធិនៃការរង្វាយ បណ្តាញការ ពាក្យបណ្តឹង

និងការប្រគល់ទុក

មាត្រា ៧-

លាវពត៌មាន ឬ ទស្សនាវដ្តីទាំងអស់ ត្រូវមានម្ចាស់
ចាងហ្វាងនៃការរង្វាយ និង អ្នកនិពន្ធនាយក ។

ម្ចាស់លាវពត៌មាន អាចកាន់មុខងារជាងចាងហ្វាង
នៃការរង្វាយផង ឬ ជាអ្នកនិពន្ធនាយកផង ។

កាលបើចាងហ្វាងនៃការរង្វាយមានអភ័យឯកសិទ្ធិសភា

ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ៥៤ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ចាង
ហ្វាងនៃការផ្សាយត្រូវតែតាំងសព្វថ្ងៃចាងហ្វាងនៃការផ្សាយ
មួយរូប ដែលជ្រើសរើសក្នុងចំណោមជនដែលគ្មានអភ័យឯកសិទ្ធិ
សភា ។

មាត្រា ៨-

សារពត៌មាន ឬ ទស្សនាវដ្តីទាំងអស់ ដែលបោះពុម្ព
ផ្សាយជាភាសាជាតិ និងអាចផ្សាយបាន បន្ទាប់ពីបានដាក់ពាក្យ
ជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទៅ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយោធាសភា រ
ស្របតាមបញ្ញត្តិទាំងឡាយនៃច្បាប់នេះរួចហើយ ។

មាត្រា ៩-

ម្ចាស់សារពត៌មាន ចាងហ្វាងនៃការផ្សាយ សព្វថ្ងៃ
ហ្វាងនៃការផ្សាយ និងអ្នកនិពន្ធនាយក ត្រូវ៖

- ក - មានសញ្ជាតិជាខ្មែរ
- ខ - មានអាយុ ២៥ ឆ្នាំយ៉ាងតិច នៅកាលបរិច្ឆេទ
ដាក់ពាក្យបណ្តឹង ។
- គ - មានសិទ្ធិជាពលរដ្ឋ ហើយពុំមានជាប់ទោសពីបទអ្វី
មួយឡើយ ។ ចាងហ្វាងនៃការផ្សាយ សព្វថ្ងៃ
ហ្វាងនៃការផ្សាយនិងអ្នកនិពន្ធនាយក ត្រូវមាន

សញ្ញាប័ត្រខាងវិជ្ជាសារពត៌មាន ឬ មធ្យមសិក្សាប័ត្រច្បាប់
ឬសញ្ញាប័ត្រណាមួយដែលមានតម្លៃស្មើគ្នា ឬ លិខិតបញ្ជាក់ថា

ខ្លួនបានធ្វើការជាអ្នកនិពន្ធចំនួនរយៈពេលយ៉ាងតិចពីរឆ្នាំ ទៅ
ក្នុងលាភរតីមានណាមួយ ឬ ច្រើនលាភរតីមាន ឬ ក្នុងទីភ្នាក់
ងាររតីមាន ឬ មួយជីវិតបញ្ចាក់ថា ខ្លួនធ្លាប់បានធ្វើជាមន្ត្រីរដ្ឋ
ការនៃក្របខ័ណ្ឌដាន់ខ្ពស់ ជាចាងហ្វាង ឬ អ្នកនិពន្ធនាយកនៃ
លាភរតីមាន ឬ ទស្សនាវដ្តីណាមួយ មានរយៈពេលយ៉ាងតិចមួយ
ឆ្នាំ ។

មាត្រា ១០-

ពាក្យបណ្តឹងចំពោះទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយោធាការ
វិស័យមានចែងក្នុងមាត្រា ៨ ត្រូវធ្វើដោយចាងហ្វាងនៃការ
ជំរាប ។

សំរាប់រឿងពាក្យដូនដង្ហើមនេះត្រូវមាន :

១- ពាក្យបណ្តឹងជា ៣ ច្បាប់ ដែលមានចេញលេខ
បញ្ជាក់តាមច្បាប់របស់ចាងហ្វាងនៃការជំរាប ដែលមាន
បញ្ជាក់ដូចតទៅ :

- ឈ្មោះលាភរតីមាន ឬ ទស្សនាវដ្តី របៀបជំរាប
គោលបំណង និងចន្លាត់នយោបាយនៃលាភរតីមាន ,

- នាម អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ និង អាសយដ្ឋាន ដែលផ្ទាល់
លាភរតីមាន ,

- នាម និង អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ និង អាសយដ្ឋាន ដែល
ចាងហ្វាងនៃការជំរាប ឈាចាងហ្វាងនៃការជំរាប "បើសិន
ជាមាន" និង អ្នកនិពន្ធនាយក

- ចំនួនមូលធន ដែលបានកំណត់ដោយម្ចាស់សារពត៌មាន
- ឈ្មោះ និង អាសយដ្ឋាននៃទីស្នាក់នៅរបស់ម្ចាស់សារពត៌មាន ឬ ទស្សនាវដ្តី ,

២ - លិខិតបញ្ជាក់ទីលំនៅរបស់ម្ចាស់សារពត៌មាន
របស់ចាងហ្វាងនៃការផ្សាយ សហចាងហ្វាងនៃការផ្សាយ "បើ
សិនជាមាន" និង អ្នកនិពន្ធនាយក ,

៣ - សេចក្តីចម្លងសំបុត្រកំណើត និង រូបថត ៣ សន្លឹក
របស់ម្ចាស់សារពត៌មាន របស់ចាងហ្វាងនៃការផ្សាយ សហចាង
ហ្វាងនៃការផ្សាយ "បើសិនជាមាន" និងអ្នកនិពន្ធនាយក ,

៤ - សេចក្តីចម្លងសញ្ញាប័ត្រឬលិខិតបញ្ជាក់តាមច្បាប់
អំពីសំអាងដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ៩ កថាខ័ណ្ឌចុងក្រោយ ,

៥ - សេចក្តីចម្លងសំបុត្រផ្តោលទោស ដែលមានកាល
បរិច្ឆេទមិនលើសពីបីខែរបស់ម្ចាស់សារពត៌មាន ចាងហ្វាងនៃការ
ផ្សាយ សហចាងហ្វាងនៃការផ្សាយ "បើសិនជាមាន" និង អ្នក
និពន្ធនាយក

៦ - សេចក្តីចម្លងកិច្ចសន្យានៃសមាគម ប្រសិនបើ
សារពត៌មាន ឬ ទស្សនាវដ្តី ត្រូវបានបោះពុម្ពផ្សាយចេញពីក្រុម
ហ៊ុន ឬ សមាគម ។

ការបញ្ជាក់ក្នុងលិខិតទាំងឡាយខាងលើ ដែលធ្វើឡើង
ដោយពុំត្រឹមត្រូវតាមការពិតនិងត្រូវទទួលទណ្ឌតាមមាត្រា
៥៦ នៃច្បាប់នេះ ។

មាត្រា ១១-

លុះបានទទួលសំណុំរឿងគ្រប់សព្វទីនៃពាក្យជូនដំណឹងដូចមាន
ចែងក្នុងមាត្រា ១០ រួចហើយ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយោសនាការ
ត្រូវឱ្យដំណឹងទៅអ្នកដើមបណ្តឹងថា បានទទួលពាក្យជូនដំណឹងនោះ
ហើយ ។

ក្នុងរយៈពេលមួយខែយ៉ាងយូរបំផុត បន្ទាប់ពីការទទួល
សំណុំរឿងសព្វគ្រប់ទីនៃពាក្យជូនដំណឹងហើយ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយោ-
សនាការ ចេញបង្គាន់ដៃដើម្បីច្បាប់ ដែលមានបញ្ជាក់ថា
សំណុំរឿងនៃពាក្យបណ្តឹងនេះ ត្រឹមត្រូវតាមបទបញ្ញត្តិច្បាប់
ជាធរមានហើយ ។

ក្នុងករណីដែលរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយោសនាការ មិនបាន
ចេញបង្គាន់ដៃឱ្យទេ ឬ មួយមិនបានឱ្យដំណឹងអំពីការមិនទទួល
ទុកពាក្យជូនដំណឹងជាបានការ ក្នុងរយៈពេលមួយខែដែលបានកំណត់
ក្នុងកថាខ័ណ្ឌមុននេះ សំណុំរឿងនៃពាក្យជូនដំណឹង នឹងត្រូវចាត់
ទុកជាបានការដោយឯកភាព ។

សេចក្តីសម្រេចនៃរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយោសនាការ អំពី
ការបដិសេធ ត្រូវមានបញ្ជាក់អំពីមូលហេតុនៃការបដិសេធនេះ។

មាត្រា ១២-

ក្នុងករណីនៃការបដិសេធដោយរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយោ-
សនាការ អ្នកដើមបណ្តឹងមានសិទ្ធិប្តឹងសារទុក្ខទៅក្រុមប្រឹក្សា
រដ្ឋ ។

ក្រុមប្រឹក្សាសន្តិភូតិវិធីនេះ ក្នុងរយៈពេល
៣០ ថ្ងៃ ។ ក្នុងករណីដែលក្រុមប្រឹក្សាសន្តិភូតិវិធី បដិសេធសេចក្តី
សម្រេចរបស់សន្តិភូតិវិធីក្រសួងយោធានាការ សំណុំរឿងនៃពាក្យ
ដូនតិវិធីនៃចាងហ្វាងនៃការ រងទុកជាពន្យារ ។
ចាប់តាំងពីកាលបរិច្ឆេទនៃការសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាសន្តិភូតិវិធី។

មាត្រា ១៣ -

ទិនានុប្បវត្តិ ឬ ទស្សនាវដ្តី ត្រូវចេញផ្សាយក្នុង
រយៈពេលមួយរយៈពេលយ៉ាងយូរបំផុត ចាប់តាំងពីកាលបរិច្ឆេទដែល
សំណុំរឿងនៃពាក្យដូនតិវិធីបានត្រូវចាត់ទុកជាពន្យារ ។
ផុតពីរយៈពេលនេះទៅ សំណុំរឿងនៃពាក្យដូនតិវិធីនឹងត្រូវ
ចាត់ទុកជាមោឃៈ ដោយឯកភាព ។

មាត្រា ១៤ -

ត្រូវចាត់ទុកថាជាការបញ្ឈប់ការរងទុកដោយ
ចេតនា និងជាស្ថាពរពីសំណាក់នៃទិនានុប្បវត្តិ ឬ ទស្សនាវដ្តី
ដែលបានផ្អាកការរងទុកចំនួនបីខែជាប់គ្នា ក្នុងការរងទុក
ចំពោះទិនានុប្បវត្តិ ឬ ទស្សនាវដ្តី ដែលបានផ្អាកការរងទុកចំនួន៤ខែ
ជាប់គ្នា ចំពោះទស្សនាវដ្តី ។

មាត្រា ១៥ -

នៅទំព័រក្រៅ គ្រប់ច្បាប់នៃទិនានុប្បវត្តិ ឬ
ទស្សនាវដ្តី ត្រូវមានបោះពុម្ព ៖

- នាមរបស់បាងហ្វាងទីនការងារ ឈ្មោះបាងហ្វាង
- ទីនការងារ "បើសិនជាមាន និង អ្នកនិពន្ធនាយក ,
- អាសយដ្ឋាន ទីន សារពត៌មាន ,
- ឈ្មោះនិងអាសយដ្ឋានទីនរោងចក្រ ,
- តម្លៃលក់ក្នុងមួយលេខ និង តម្លៃជាន់ ,
- ចំនួនច្បាប់ព្រះពុទ្ធ ក្នុងមួយលេខ ៣ ។

មាត្រា ១៦ -

មុនការបោះពុម្ពបាងហ្វាងទីនការងារ ឬសហ
បាងហ្វាងទីនការងារ ត្រូវយកសារពត៌មានដែលមានចុះ
ហត្ថលេខានិងត្រា របស់ខ្លួនទៅតំកល់ទុកតាមចំនួនខាងក្រោមនេះ :

- ជំពូក "១០" ច្បាប់ នៅក្រសួងយោធនាការ ,
- ពីរ "២" ច្បាប់ នៅក្រសួងមហាផ្ទៃ ,
- ពីរ "២" ច្បាប់ នៅរដ្ឋសភាទីនសាលាជំពូកពេញ
- ពីរ "២" ច្បាប់ នៅបណ្តាញជាតិ ។

មាត្រា ១៧ -

ក្នុងករណីដែលមានការផ្លាស់ប្តូរបាងហ្វាងទីនការងារ
អ្នកនិពន្ធនាយក ការិយាល័យនិពន្ធ រោងចក្រ ឬ មូលធន បាងហ្វាង
ទីនការងារ ត្រូវទំនៀមទម្លាប់នេះទៅក្រសួងយោធនាការ ក្នុង
រយៈពេល១៥ថ្ងៃយ៉ាងតិច មុនការផ្លាស់ប្តូរនេះ ។

ចំពោះការតម្កល់ព្រះពុទ្ធនាយក បាងហ្វាងទីនការ

ផ្សាយ ព្រះវង្សសិរីវិបាក្នុងកំឡុងពេល អំពីប្រភពនៃការ
តម្កល់ព្រឹត្តិកម្មនេះ ។

សារព័ត៌មាន ឬ ទស្សនាវដ្តី អាចបន្តការផ្សាយ
របស់ខ្លួនតទៅទៀតបាន សុំត្រូវបានបំពេញកិច្ចការ
មានចែងខាងលើនេះ ។

មាត្រា ១៨ -

ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ ដែលចង់ផ្សាយសារព័ត៌មាន ឬ
ទស្សនាវដ្តី ជាភាសាបរទេស ព្រះវង្សមានសេចក្តីអនុញ្ញាតជា
មុន អំពីរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយោសនាការ ។

សេចក្តីអនុញ្ញាតនេះ ដែលចេញឱ្យតាមសេចក្តី
សំរេចក្រសួងអាចដកហូតវិញបានគ្រប់ពេលវេលា ។

មាត្រា ១៩ -

ជនបរទេសរាល់រូប ដែលមានបំណងចេញផ្សាយ
សារព័ត៌មាន ឬ ទស្សនាវដ្តី ក្នុងសាធារណរដ្ឋខ្មែរព្រះរា-
ជធានាបទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់នេះ សើកលែងតែកថាខណ្ឌពី
សញ្ជាតិចេញ ។ ក៏ប៉ុន្តែ សេចក្តីអនុញ្ញាតនៃការផ្សាយនឹងព្រះ
ចេញឱ្យតាមប្រកាសរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយោសនាការ បន្ទាប់ពី
មានការយល់ព្រមពីគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ។

○ ○ ○

សិទ្ធិ និង កាតព្វកិច្ចនៃសាសនា

មាត្រា ២០ -

សាសនា មានសិទ្ធិរក្សាទុកនូវអាទិកម្ម អំពី
ប្រភពសាសនាសរសេរ ។

មាត្រា ២១ -

សាសនា មានសេរីភាពខាងផ្សាយសាសនា និង
អត្តាធិប្បាយ លុះណាតែការប្រើសិទ្ធិនេះមិនប៉ះពាល់ កិត្តិយស
បុគ្គល សន្តិសុខជាតិ និង ទំនៀមទម្លាប់ ។
ត្រូវចាត់ទុកជាកិត្តិយសបុគ្គល គឺ កិត្តិយសដែលទាក់ទង
នឹងសេចក្តីថ្លៃថ្នូរ ហើយនឹងជីវភាពរស់នៅរបស់បុគ្គល ។

មាត្រា ២២ -

សាសនាអាចធ្វើអត្តាធិប្បាយ ឬ រិះគន់ដោយ
សេរី នូវនយោបាយ ឬ កម្មវិធីការងារនៃរដ្ឋាភិបាល ។
ក៏ប៉ុន្តែ ការរិះគន់ដោយដេរប្រមាថចំពោះកិច្ចការរដ្ឋាភិបាល
ត្រូវហាមឃាត់ ។ ការរិះគន់ដែលឥតមានការដេរប្រមាថ
ទៅលើបំណងអាក្រក់ ឬ ប្រឆាំង ដែលអាចផ្សាលើសកម្ម
ភាពនៃរដ្ឋាភិបាល រដ្ឋការ ឬ តុលាការ ប្រព្រឹត្តទៅបាន
ក៏ត្រូវហាមឃាត់ដែរ ។

មាត្រា ២៣ -

គ្មានសារពត៌មានណាមួយ អាចទទួលការចោទប្រកាន់
បាន កាលបើសារពត៌មាននោះ បានរាយការណ៍ ឬ ផ្សាយ
ដោយត្រឹមត្រូវ និង ដោយសុទ្ធចិត្ត អំពី :

- កិច្ចពិភាក្សាជាសាធារណៈ ដែលសារទាំងពីរ ឬ

គណៈកម្មការដែលភាគី និង ការពិភាក្សានៅសាលាជំនុំជម្រះក្តី

- សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់សមាជិករដ្ឋសភានិងព្រឹទ្ធ
សភា ឬ សមាជិករដ្ឋាភិបាល អំពីរបាយការណ៍នយោបាយ

- ឯកសារទាំងឡាយដែលគ្មានលក្ខណៈជាអាទិកម្ម
ឬ ជាការសម្ងាត់ ដែលចែកផ្សាយដោយសារទាំងពីរ ឬ
រដ្ឋាភិបាល ។

មាត្រា ២៤ -

គ្មានសារពត៌មានណាមួយ អាចទទួលការចោទប្រកាន់
បាន ដោយហេតុអ្វីបានជាចុះផ្សាយនូវសេចក្តីដកស្រង់ ឬ
សេចក្តីបកប្រែចេញពីអត្ថបទដែលសារពត៌មាន ឬ ទស្សនាវដ្តី
បរទេស ដែលទទួលបានការអនុញ្ញាតឱ្យផ្សាយនៅសាធារណរដ្ឋ
ខ្មែរ ប្រសិនបើសេចក្តីបកប្រែ ឬ សេចក្តីដកស្រង់ទាំងនោះ
ដែលបានធ្វើឡើង ដោយត្រឹមត្រូវនិងដោយសុទ្ធចិត្ត ។

ត្រូវបានហាមឃាត់ចំពោះសារពត៌មាន មិនឱ្យចុះផ្សាយ
នូវអត្ថបទជាលាយលក្ខណ៍អក្សរណា ដែលត្រូវបានហាមឃាត់ដោយ

ហើយ ទោះជា ក្រោមចំណងជើងខុសគ្នាពីអត្ថបទដើមក៏ដោយ។
នឹងត្រូវហាមឃាត់ដូចគ្នា ចំពោះឯកសារខាងរដ្ឋបាល ឯកសារ
ខាងទូត ឬ ឯកសារដែលទាក់ទងទៅនឹងកិច្ចការពារជាតិ
ដែលហាមឃាត់មិនឱ្យចុះផ្សាយ ។

មាត្រា ២៥ -

ត្រូវហាមឃាត់មិនឱ្យផ្សាយនូវអត្ថបទ រូបថត រូប
ភាព គំនូរ ផ្ទាំងផ្សាយ រូបថតម្នាក់ រូបគំនូរផាត់ពណ៌ ឬ ការ
និពន្ធសាសនាសាសនា ដែលប៉ះពាល់ដល់ទំនៀមទម្លាប់ល្អ ។

មាត្រា ២៦ -

ត្រូវហាមឃាត់មិនឱ្យផ្សាយនូវអត្ថបទ ឬ វិចិត្ររូប
ស្តីពីបុគ្គលិកយុទ្ធនិយម ទ័ពអនីតិជន អាយុតិចជាង ១៨ ឆ្នាំ ដែលបាន
ចាកចេញពីមាតាបិតា អាណាព្យាបាលរបស់ខ្លួន ឬពីបុគ្គល ឬ
ស្ថាប័ន ដែលទទួលបានការគ្រប់គ្រងអនីតិជននោះ។ ក៏ប៉ុន្តែការ
ផ្សាយនេះ មិនអាចចូលជាបទល្មើស ប្រសិនបើការផ្សាយ
នោះធ្វើឡើងដោយមានពាក្យសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីបុគ្គល
ដែលទទួលបានការថែទាំអនីតិជន ឬ តាមលេខក្តីផ្លូវលំ ឬ
ដោយមានលេខក្តីអនុញ្ញាតជា លាយលក្ខណ៍អក្សរពីរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួង
មហាផ្ទៃ ពីអភិបាលខេត្ត ឬ ក្រុង ពីរដ្ឋមន្ត្រី ឬ ពីសភាចារ
បុរស ។

មាត្រា ២៧ -

ទិនានុប្បវត្តិ ឬ ទស្សនាវដ្តីទាំងឡាយមិនត្រូវ
ផ្សាយអត្ថបទដែលមានលក្ខណៈ :

ក - ព្យួរព្យួរមនុស្សដទៃ ឱ្យប្រព្រឹត្តអំពើចោទកម្ម
ការបង្ខូចបំផ្លាញ មនុស្សឃាត ការធ្វើឱ្យមានរបួសស្លាកស្លាម
និង អគ្បន្តរាយ ។

ខ - ព្យួរព្យួរឱ្យអ្នកដទៃធ្វើឱ្យប៉ះពាល់សន្តិសុខផ្ទៃក្នុង
ឬ ក្រៅប្រទេស ។

គ - ព្យួរព្យួរមិនឱ្យទាហានគោរពវិន័យ ។

ការព្យួរព្យួរ អាចចេញពីការព្យួរព្យួរដោយ
ចំពោះ ឬ មិនចំពោះ ឱ្យប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ ឬមជ្ឈិមខាង
សីលៈ ពិសេស គឺ ការពោលសរសើរ ឬ ការដួលដោះស្រាយ
ដើម្បីគាំទ្រអំពើទាំងនោះ ជាគុណប្រយោជន៍ដល់ដទៃទាំងឡាយ
ដែលបានប្រព្រឹត្ត ឬ បានបំប្រព្រឹត្តនូវបទឧក្រិដ្ឋ និង បទមជ្ឈិម
ទាំងនេះ ។

សម្ភារៈទាំងឡាយដែលជាភស្តុតាងនៃការប្រព្រឹត្ត
បទល្មើស និង ត្រូវវិនិច្ឆ័យ ពិសេស គឺម៉ាស៊ីនផ្គុំតក់រុក្ខ លំណៅ
ដើម និង ម៉ាស៊ីនបោះពុម្ព ។

មាត្រា ២៨ -

ត្រូវហាមឃាត់ចំពោះសារពត៌មាន មិនឱ្យផ្សាយ
ពត៌មានខុស ឬ ពត៌មានក្លែងក្លាយ ឬ បំផ្លើសដោយចេតនាក្នុង
គោលបំណងណាមួយ ដូចខាងក្រោមនេះ :

- ធ្វើឱ្យមានការភ័យភ្ញាក់ផ្អើលក្នុងចរាចរណ៍ប្រជាពលរដ្ឋ
ឬ បណ្តាញឱ្យខូចបែកបែររៀបរយសាធារណៈ ។

- ធ្វើឱ្យរំជើបរំជួលដោយចំពោះ ឬ មិនចំពោះ
ដល់ទំនុកទុកចិត្តនៃសាធារណជន អំពីភាពរឹងប៉ឹងនៃប្រាក់រៀល
អំពីតម្លៃមូលនិធិ គ្រប់បែបយ៉ាងរបស់រដ្ឋ ។

- ធ្វើឱ្យខូចវិន័យនិងទឹកចិត្តប្រយុទ្ធរបស់កងទ័ព ។

- ធ្វើការបំប្លែងបំបែក ដោយសារឡើងសាសនា
និង ឡើងជាតិសាសន៍ ។

- ញុះញង់ឱ្យកើតសង្គ្រាមស៊ីវិល ដោយជំរុញបណ្តា
ជនឱ្យកាន់អាវុធប្រឆាំងគ្នាឯង ។

មាត្រា ២៩ -

ត្រូវហាមឃាត់ចំពោះសាធារណជន មិនឱ្យធ្វើការ
វិទូងរូនា ក្នុងភាសាណាមួយក្តី ឬ ក្នុងទម្រង់ការណាមួយក្តី ក្នុង
គោលបំណងពិតប្រាកដ ដូចខាងក្រោម ៖

ក - ឬមួយបញ្ជាក់ ពន្យល់ ឬ បញ្ចុះបញ្ចូលឱ្យគេដេញ
ថាជាការត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ថាជាការចាំបាច់ឬជាការ
គប្បី ត្រូវផ្តល់ប្តូររដ្ឋធម្មនុញ្ញសាធារណរដ្ឋ របៀបរបប
អំណាចសាធារណៈទាំងឡាយ ច្បាប់ ឬ បទបញ្ជាទាំងឡាយ
ខាងរដ្ឋបាល ដោយប្រើមធ្យោបាយណាមួយ ក្រៅពីមធ្យោបាយ
ដែលរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬ ច្បាប់អនុញ្ញាតឱ្យធ្វើ ។

ខ - ឬមួយការពារ ពន្យល់ ឬ បញ្ចុះបញ្ចូលឱ្យគេ

ដើម្បីថាជាការត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ថាជាការចាំបាច់ ឬ
ជាការគប្បី ត្រូវធ្វើការសើសើរដល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញត្រង់ចំណុចដែល
រដ្ឋធម្មនុញ្ញនេះហាមមិនឱ្យមានការសើសើរ ទោះជាដោយ
មធ្យោបាយណា ដែលមានភាពត្រឹមត្រូវនៃសំបកក្រៅក្តី ។

គ - ឬមួយព្យួរព្យង់ឱ្យមានការប្រមាថ ឬ គំនុំគំគួន
ចំពោះរដ្ឋាភិបាលខ្មែរ ឬ ប្រទេសជាសម្ព័ន្ធមិត្តជាមិត្តភាពមួយៗ
ក៏ប៉ុន្តែ ការចោទប្រកាន់នឹងពុំអាចចាប់ផ្តើមឡើងដោយអនុ-
វត្ត វាក្យខ័ណ្ឌ "គ" នេះបានទេ បើគ្មានពាក្យបណ្តឹងជាមុនអំពី
សាមីរដ្ឋាភិបាល ។

ឃ - ឬមួយព្យួរព្យង់ឱ្យមានគំនុំគំគួន ឬ ការប្រមាថ
រវាងប្រជាពលរដ្ឋនិងអំណាចសាធារណៈ ឬ រវាងវណ្ណៈ ក្រុម
ឬ ប្រភេទពលរដ្ឋទីទី ៣ ពីគ្នា ឬ រវាងភូមិភាគមួយនៃ
សាធារណរដ្ឋខ្មែរ និង ភូមិភាគមួយទៀត រវាងសាសនាមួយ
និងសាសនាមួយទៀត ដែលរដ្ឋាភិបាលទទួលស្គាល់ ។

ង - ឬមួយព្យួរព្យង់ឱ្យមានការមិនគោរព ទោះបី
ជាអកម្មក្តី នូវច្បាប់ទាំងឡាយ បទបញ្ជាទាំងឡាយឬបញ្ជា
ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់នៃអាជ្ញាធររដ្ឋបាល ឬ តុលាការដែលប្រ-
កបដោយលក្ខណៈច្បាប់ ។ ប្រសិនបើ ការព្យួរព្យង់បង្កើតជា
ឧទ្ទាមកម្ម ដោយមានហេតុបច្ច័យកើតឡើង ទណ្ឌកម្មនិងត្រូវផ្ដន្ទា
ថែមទៀត ដោយក្នុងករណីនេះ ត្រូវអនុវត្តបទបញ្ញត្តិទាំង
ឡាយ ទាក់ទងទៅនឹងឧទ្ទាមកម្មប្រឆាំងនឹងអំណាចរដ្ឋ ។

មាត្រា ៣០ -

ត្រូវបានហាមឃាត់ចំពោះសាវតាមនិងទស្សនាខ្លះៗ
ទាំងឡាយមិនឱ្យទទួលដោយចំពោះក្តី មិនចំពោះក្តី នូវមូល
និង ពីមជ្ឈដ្ឋានបរទេស សំរាប់ធ្វើការរយោលនានាយោង
ទោះជាក្នុងទម្រង់ណាមួយក៏ដោយនិងក្នុងថ្នាក់ ជាអ្វីក៏ដោយ។

អ្វី ៣ ជាមធ្យោបាយ ដែលប្រើក្នុងការប្រកបត្តិបទ
ល្មើសនេះ នឹងត្រូវរឹបអូស សាលក្រមនឹងត្រូវបញ្ជាក់តាមករណី
នីមួយៗ ឱ្យរឹបអូស បំបាត់ចោល ឬ បំផ្លាញចោល នូវ
មធ្យោបាយ ដែលប្រើក្នុងបទល្មើសនេះ ។

មាត្រា ៣១ -

ត្រូវបានហាមឃាត់មិនឱ្យប្រើសាវតាមន ដើម្បីប្រ-
មាថមើលងាយ ៖

ក - ប្រធានាធិបតីនៃសាធារណរដ្ឋ អនុប្រធានាធិ-
បតីនៃសាធារណរដ្ឋ ព្រះសង្ឃនាយក និង ព្រះសង្ឃទាំង
ឡាយ ទាំងពីរនិកាយ ។

ខ - ប្រមុខរដ្ឋ ឯកអគ្គរដ្ឋទូត អ្នកទទួលបេសកកម្មទូត
ឬ កុងស៊ុលនៃប្រទេសនានា ដែលមានការប្រកបស្វ័យទាក់ទង
ខាងការទូត ជាមួយសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ។

គ - អ្នកតំណាងរាស្ត្រ សមាជិកព្រឹទ្ធសភា សមាជិក
រដ្ឋាភិបាល សមាជិកតុលាការកំពូល ឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាតុលាការ
តុលាការធម្មនុញ្ញ តុលាការដាន់ខ្ពស់ និងអង្គការរដ្ឋបាលទៀត

ភ្នាក់ងារនៃក្រសួងរដ្ឋបាល សមាជិកកងទ័ព ឬ ប្រជាពលរដ្ឋ
ដែលទទួលបាននាមជាបណ្តោះអាសន្ន ឬ ជាធម្មតា នូវអាណត្តិ
រដ្ឋបាល ឬ អាណត្តិប្រដឹកនាំ ចំពោះសកម្មភាពទាំងឡាយ
ដែលទាក់ទងនឹងបេសកកម្ម ឬ មុខងាររបស់សាមីជន ។

ឃ - បុគ្គលឯកជនទាំងឡាយ ទោះបីជាជនសាមញ្ញ
ឬ ជាអង្គការដែលច្បាប់ទទួលស្គាល់ ។

ង - មនុស្សដែលស្លាប់ទៅហើយ ក្នុងគោលបំណងធ្វើ
ឱ្យប៉ះពាល់កិត្តិយស និង កិត្យានុភាព នៃអ្នកទទួលមតិក ប្តី ឬ
ប្រពន្ធ ឬ អនីតិជន ដែលនៅរស់ ។

ដែលហៅថា ការប្រមាថមើលងាយ គឺការប្រើ
ពាក្យពេចន៍ទាំងឡាយណាដែលមានលក្ខណៈប្រមាថមើលងាយ
បន្ទាប បន្ថោក ឬ ជេរប្រទេច ។

មាត្រា ៣២ -

ត្រូវហាមឃាត់មិនឱ្យប្រើឈាត់មាត់ ដើម្បី
បរិហារគេភ្លឺ ជាសាធារណៈ ចំពោះ ៖

ក - ប្រធានាធិបតីនៃសាធារណរដ្ឋ អនុប្រធានាធិ-
បតីនៃសាធារណរដ្ឋ ព្រះសង្ឃនាយក និង ព្រះសង្ឃទាំង
ពីរ និកាយ ។

ខ - ប្រមុខរដ្ឋ ឯកអគ្គរដ្ឋទូត អ្នកទទួលបេសកកម្មទូត
ឬ ក្នុងស្រុកនៃប្រទេសនានា ដែលមានការប្រស្រ័យទាក់ទង
ខាងការទូតជាមួយសាធារណរដ្ឋខ្មែរ

គ - អង្គការនីតិបញ្ញត្តិ នីតិប្រតិបត្តិ និង តុលាការ
អង្គការនានាដែលជ្រើសតាំងឡើងដោយប្រជា រាស្ត្រ និង
អង្គការទាំងឡាយណា ដែលតែងតាំងឡើងតាមផ្លូវច្បាប់។

ឃ - អ្នកតំណាងរាស្ត្រ ព្រឹទ្ធសភា សមាជិករដ្ឋាភិបាល
សមាជិកតុលាការកំពូល ឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាតុលាការ តុលាការ
ធម្មនុញ្ញ តុលាការជាន់ខ្ពស់ និង អង្គការរដ្ឋឯទៀត ភ្នាក់
ងារនៃក្រសួងរដ្ឋបាលនានា សមាជិកកងទ័ព ឬ ប្រជាពលរដ្ឋ
ដែលទទួលភារៈជាបណ្តោះអាសន្ន ឬ ជាធម្មតាស្ទង់អាណត្តិរដ្ឋ
បាល ឬ អាណត្តិជ្រើសតាំង ចំពោះសកម្មភាពទាំងឡាយដែល
ទាក់ទងនឹង បេសកកម្ម ឬ មុខងាររបស់សាមីជន ។

ង - បុគ្គលឯកជន ទោះបីជាជនសាមញ្ញ ឬ អង្គការ
ដែលច្បាប់ទទួលស្គាល់ ។

ច - មនុស្សដែលស្លាប់ទៅហើយ ក្នុងគោលបំណងធ្វើ
ឱ្យប៉ះពាល់កិត្តិយស និង កិត្យានុភាពនៃអ្នកទទួលមតិក ប្តី ឬ
ប្រពន្ធ ឬ អនីតិជនដែលនៅរស់ ។

មាត្រា ៣៣.-

ត្រូវចាត់ទុកជាការបរិហារកេរ្តិ៍ គឺការអះអាង
ទាំងឡាយណា ឬ ការដាក់កំហុស ពីរបេតុការណ៍ណាមួយ ដែល
ប៉ះពាល់កិត្តិយស ឬ កិត្យានុភាពរបស់បុគ្គល , អង្គការ ឬ
ក្រុមណាមួយ ។

ការបង្ហាញឱ្យឃើញភាពពិតប្រាកដ អំពីរបេតុការណ៍

ដែលនាំមានការបរិហារកេរ្តិ៍អោយធ្វើទៅបានលើកលែងតែ :

ក - កាលណាដាក់កំហុសនោះទាក់ទងនឹងជីវភាព
ឯកជនរបស់បុគ្គល ។

ខ - កាលណាដាក់កំហុសនោះ ទាក់ទងទៅនឹងហេតុ
ការណ៍ទាំងឡាយណា ដែលកន្លងមកជាង ១០ ឆ្នាំហើយ ។

គ - កាលណាដាក់កំហុសនោះ ទាក់ទងទៅនឹងហេតុ
ការណ៍ណាមួយដែលជាបទល្មើស ព្រួយបារម្ភទទួលបានការលើកទោសរួច
មកហើយ ឬ បទល្មើសរលត់ទៅហើយ ឬ ក៏ហេតុការណ៍ដែលព្រួយ
បានរលាយទៅវិញ ដោយបាននីតិសម្បទា ដែលច្បាប់ទទួល
ស្គាល់ថា មានលិខិតដូចដើមវិញ ឬ ដោយការលើកទោសតុលាការ។

ក្នុងករណីណាដែលហេតុការណ៍ ដែលព្រួយបារម្ភថាជា
បរិហារកេរ្តិ៍នោះ មានភស្តុតាងឡើយហើយថា ពិតមែន ជន
ជាប់ចោទនឹងព្រួយបារម្ភខ្លួន ។

មាត្រា ៣៥ -

សាវតត៍មានមិនព្រួយបារម្ភចោទប្រកាន់ ឬ
ស្នើសុំវិវាទនានា ដែលទាក់ទងទៅនឹងរ៉ាប់រងជាបទឧក្រិដ្ឋ មុនពេល
កាត់សេចក្តីជាសាធារណៈនៃតុលាការឡើយ លើកលែងតែ
ការផ្សាយនោះ បានធ្វើឡើងតាមពាក្យសុំជាសាធារណៈ
អក្សរពីរដ្ឋភាសា ។

ចាប់តាំងពីពេលសួរចម្លើយ រហូតដល់ពេលជំនុំជម្រះ
ជាប់ណាត់នៃតុលាការ សាវតត៍មានមិនព្រួយបារម្ភ

ឬ សេចក្តីអត្ថាធិប្បាយណា ដែលអាចមានឥទ្ធិពលទៅលើសក្ខីភាព
សុចរិតនៃការកាត់សេចក្តី ។

សាវតត៍មានមិនត្រូវផ្សាយសេចក្តីរាយការណ៍ អំពី
អធិករណ៍ ស្តីពីការបរិចារកន្លែងនៅក្នុងករណីដែលបានប្រកាសទុក
នៅកម្រាស់ ក-ខ-គ នៃមាត្រា ៣២ និងមិនត្រូវផ្សាយការ
ពិភាក្សារបស់តុលាការ ស្តីពីការបរិចារក ការផ្តាច់សមត្ថ
សង្វាស និង ការបែកសង្វាស ព្រមទាំងទ្រង់ក្តី ស្តីអំពីការ
រំលូតរំលួល ។ ការបោះឆ្នោតទាំងនេះ ពុំទាក់ទងទៅនឹងសាលក្រម
តុលាការ ដែលអាចផ្សាយបានជានិច្ចនោះទេឡើយ ។

នៅគ្រប់ទីកន្លែងរដ្ឋប្បវេណីទាំងអស់ សាលាជំនុំជំរះក្តី
អាចបោះឆ្នោតមិនឱ្យផ្សាយនូវសេចក្តីរាយការណ៍ ស្តីពីការជំនុំ
ជំរះបាន ។

ត្រូវបោះឆ្នោតមិនឱ្យផ្សាយសេចក្តីរាយការណ៍ ស្តីពីការ
ជំនុំម្ចាស់ នៅក្នុងបន្ទប់របស់គណៈប្រឹក្សាខាងតុលាការ ឬ
នៅគ្រប់សាលាជំនុំជំរះក្តី ។

មាត្រា ៣៥ -

សាវតត៍មានមិនត្រូវផ្សាយមុនការកាត់សេចក្តី

ដាច់ណាត់ នូវអត្ថាធិប្បាយទាំងឡាយ ដែលមានគោល
បំណងធ្វើការបង្ខិតបង្ខំទៅលើសេចក្តីថ្លែងការណ៍នៃសាក្សីទាំង
ឡាយ ឬ ទៅលើសេចក្តីសម្រេចនៃសាលាក្តី ខាងលើរចម្លើយ
ឬ សាលាជំនុំជំរះក្តី ។

ក៏ប៉ុន្តែ បទបញ្ជានេះ ពុំត្រូវអនុវត្តទៅលើអត្តាធិ-
បញ្ជាយខាងលើបច្ចេកទេស សុទ្ធសាធ ទៅលើអំពើ វាចា
និង លិខិតសាយលក្ខណ៍អក្សរទាំងឡាយ ដែលមានគោលបំណង
សុំសេរីទណ្ឌកម្មណាមួយ ។

មាត្រា ៣៦ -

ចាងហ្វាងនៃការផ្សាយ ត្រូវចុះផ្សាយឥតគិតថ្លៃ
ក្នុងទំព័រដើមនៃលេខក្រោយនៃសារពត៌មាន ឬ ទស្សនាវដ្តី
គួរសេចក្តីបដិសេធ ឬ សេចក្តីកែតម្រូវទាំងឡាយដែលធ្វើមក
ចំពោះខ្លួន ពី ណែនាំអាជ្ញាធរសាធារណៈ ខាងស៊ីវិល ឬ អាហារ
ចំពោះអំពើទាំងឡាយក្នុងមុខតំណែងរបស់ខ្លួន ដែលសារពត៌មាន
ឬ ទស្សនាវដ្តីនោះបានចុះផ្សាយខុសពីការពិត ។ ក៏ប៉ុន្តែ
សេចក្តីបដិសេធ ឬ សេចក្តីកែតម្រូវទាំងនោះ មិនត្រូវលើសពី
ពីរដងនៃអត្ថបទដែលសេចក្តីបដិសេធឬសេចក្តីកែតម្រូវនោះ
ឆ្លើយតបទៅនឹងអត្ថបទសារពត៌មាន ឬ ទស្សនាវដ្តីនោះ ។

មាត្រា ៣៧ -

ចាងហ្វាងនៃការផ្សាយ ត្រូវចុះផ្សាយក្នុងរយៈពេល
៣ ថ្ងៃ ដែលទទួល ឬ ក្នុងលេខក្រោយបន្ទាប់ ចំពោះទស្សនា
វដ្តី គួរសេចក្តីឆ្លើយតប ឬ សេចក្តីកែតម្រូវរបស់បុគ្គល ឬ ក្រុម
ហ៊ុន ដែលមានឈ្មោះ ឬ ចង្អុលបង្ហាញក្នុងសារពត៌មាន ឬ
ទស្សនាវដ្តី ។

ការចុះថ្លៃដោយនេះ ត្រូវធ្វើឡើងនៅត្រង់កន្លែង
 ដីដែល និងដោយប្រើអក្សរដីដែល ដូចដែលអត្ថបទនោះបាន
 លើកយកមកនិយាយ ។ ការចុះថ្លៃដោយនេះ ត្រូវធ្វើឡើងដោយ
 ឥតគិតថ្លៃ ប្រសិនបើសេចក្តីឆ្លើយតប ឬ សេចក្តីកែតម្រូវមិនលើស
 ពីពីរដងនៃប្រថាប់អត្ថបទដើមនៃសារព័ត៌មាននោះ ។ ប្រសិន
 បើសេចក្តីឆ្លើយតប ឬ សេចក្តីកែតម្រូវនោះ លើសពីពីរដងនៃ
 ប្រថាប់អត្ថបទនោះ តម្លៃចុះថ្លៃត្រូវគិតតទៅលើប្រថាប់
 អត្ថបទដែលលើសនោះប៉ុណ្ណោះ ។ តម្លៃចុះថ្លៃនេះ ត្រូវគិត
 តាមតម្លៃនៃការថ្លៃពាណិជ្ជកម្ម ។

មាត្រា ៣៨ -

ប្រសិនបើ ការថ្លៃនៃសេចក្តីឆ្លើយតប ឬ សេចក្តី
 កែតម្រូវ មិនបានធ្វើឡើងក្នុងរយៈពេល ឬ ក្នុងទម្រង់ណាមួយ
 ដែលមានចែងនៅក្នុងមាត្រា ៣៦ និង ៣៧ ទេ ចាងហ្វាង
 នៃការថ្លៃ ត្រូវទទួលបានជាប្រាក់ចំនួនពីប្រាំពាន់ "៥.០០០"
 ទៅមួយម៉ឺន "១០.០០០" រៀល ដោយពុំទាន់គិតពីថ្លៃបន្ថែម ដែល
 ដើមរបស់អាចទាមទារ ។

ប្រសិនបើ ចាងហ្វាងនៃការថ្លៃ ពុំព្រមចុះថ្លៃ
 នូវសេចក្តីឆ្លើយតប ឬ សេចក្តីកែតម្រូវទេ នោះចាងហ្វាង
 នៃការថ្លៃ និងត្រូវទទួលបានជាប្រាក់ ពីប្រាំមួយ "៦" ថ្ងៃទៅ
 មួយ "១" ខែ ហើយនឹងត្រូវបានជាប្រាក់ពីប្រាំពីរពាន់ "៧.០០០"
 ទៅដប់ប្រាំពាន់ "១៥.០០០" រៀល ឬ មួយត្រូវទទួលបានជាប្រាក់

មួយ ក្នុងចំណោមទណ្ឌកម្មទាំងពីរនេះ ដោយពុំទាន់គិតដល់ជម្ងឺ
ចិត្ត ដែលដើមចោទអាចទាមទារ ។

តុលាការ ត្រូវវិនិច្ឆ័យក្នុងរយៈពេល ១០ ថ្ងៃ គិតចាប់
តាំងពីពេលបានទទួលពាក្យបណ្តឹង ។ ក្រៅពីទណ្ឌកម្មនិងជម្ងឺចិត្ត
សាលក្រមត្រូវមានដាក់បញ្ជាឱ្យចុះផ្សាយជាបន្ទាន់តាម
សារពត៌មាន នូវសេចក្តីឆ្លើយតប ឬ សេចក្តីកែតម្រូវនោះ
ទោះបីជាមានការប្តឹងជំទាស់ ឬ ប្តឹងឧទ្ធរណ៍ក៏ដោយ ។
ប្រសិនបើ មានការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ តុលាការ ត្រូវវិនិច្ឆ័យក្នុងរយៈ
ពេល ១០ ថ្ងៃ ចាប់ពីពេលទទួលពាក្យបណ្តឹង នៅមន្ទីរក្រឡា
បញ្ជី ។

មាត្រា ៣៩ -

ក្នុងកំឡុងពេលបោះឆ្នោត រយៈពេលកំណត់ក្នុងមាត្រា
៣៧ ចំពោះទិនានុប្បវត្តិ និង បង្អួញមកត្រឹមត្រូវ ២៥ ម៉ោង ។
សេចក្តីឆ្លើយតប ឬ សេចក្តីកែតម្រូវ ត្រូវធ្វើទៅសារពត៌មាន
ឱ្យបានយ៉ាងរហ័ស យ៉ាងស្រួល និងយ៉ាងមុនពេលដែលសារពត៌មាន
ត្រូវយកមកកែតម្រូវឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១៦
រីឯកាលបរិច្ឆេទប្រារព្ធទុក សំរាប់ការដំណើរនេះនៃតុលាការ
វិញ ត្រូវកំណត់ពេលវេលាមុនយ៉ាង ក្រោយដើមចោទបានដាក់
ពាក្យបណ្តឹង ។

○ ○
○

— — — — —

1118

9

100

នេះនឹងត្រូវបានយោគយោគមិនន័យប្រកបអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន ហើយ
នឹងត្រូវទទួលទណ្ឌកម្មតាមមាត្រា ៤៦ ។

ត្រូវបានដាក់ទុកជាភ្នាក់ងារអ្នករឹបចិត្ត គឺអនុរកាវីទាំង
អស់ដែលមានលិខិតថ្កោលថ្កានៃការរឹបចិត្តសារពត៌មាន ឬទស្សនា
វដ្តណាមួយ ក្នុងដែនដីសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ។

មាត្រា ៤២ -

ការរឹបចិត្ត ឬ ការដាក់លក់ សារពត៌មាន ឬ ទស្សនា
វដ្តទាំងឡាយមកពីបរទេស ហើយបោះពុម្ពនៅបរទេស
ត្រូវមានសេចក្តីអនុញ្ញាតដោយប្រកាសនៃរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួង
យោធានាការ ។

ត្រូវទទួលទណ្ឌកម្មដូចគ្នាខាងលើនេះ ភ្នាក់ងារអ្នក
រឹបចិត្តទាំងអស់ ដែលបានរឹបចិត្តដោយបេតនានូវសារពត៌មាន ឬ
ទស្សនាវដ្តីទាំងឡាយដែលមានលក្ខណៈជាបទមជ្ឈិម ។

○ ○ ○

ចំ ភូ ក ៦

អំពីការផ្អាក ការរឹបអូសតាមផ្លូវរដ្ឋបាលនិងទណ្ឌកម្ម

មាត្រា ៤៣ -

ការផ្អាកជាស្ថាពរនៃសារពត៌មាន ឬ ទស្សនាវដ្តី
ណាមួយ និងអាចលំអិតបាន លុះណាដែលមានសាលក្រមចេញពី

តុលាការមានសមត្ថកិច្ច ។

មាត្រា ៤៤ -

ដើម្បីការពារសន្តិសុខជាតិ របៀបរបបរដ្ឋបាល-
ធារណៈ ព្រមទាំងទំនៀមទម្លាប់ល្អ , រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ
និង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយោធនាការ អាចបញ្ជាឱ្យរឹបអូសតាម
ផ្លូវរដ្ឋបាល នូវសារពត៌មានឬទស្សនាវដ្តីណាមួយមុនពេល ឬ
ក្នុងពេលចែកជូន ។

ក្នុងករណីប្រព្រឹត្តបទល្មើសណាមួយ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហា
ផ្ទៃនិងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយោធនាការ អាចបញ្ជាឱ្យផ្អាក
ការផ្សាយជាបណ្តោះអាសន្ននូវសារពត៌មានឬទស្សនាវដ្តី
នោះ ។ ក៏ប៉ុន្តែ ក្នុងរយៈពេល ៧ ថ្ងៃ ក្រោយពីការរឹប
អូសនេះ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ និង រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយោធនា-
កា រ ត្រូវប្តឹងចោទប្រកាន់ទៅតុលាការមានសមត្ថកិច្ច។

ក្នុងករណីដែលតុលាការនឹងប្រកាសឱ្យរួចខ្លួនដល់ហ្វាងហ្វាង
ការផ្សាយនៃសារពត៌មាន ឬ ទស្សនាវដ្តីនោះ ហ្វាងហ្វាងនៃ
ការផ្សាយនឹងអាចទាញទៅរក្សាមកក្នុងពេលជំនុំជំរះក្តីឱ្យសងដើម្បីចិត្ត
តាមតម្លៃនៃការខូចខាតដែលខ្លួនបានទទួល ។

ក្នុងករណីនៃការកាត់ទោសឱ្យសងដើម្បីចិត្ត ការសងដើម្បី
ចិត្តនេះ នឹងត្រូវទំនោរក្នុងបន្ទុករដ្ឋ ។

មាត្រា ៤៥-

ការប្រកួតប្រជែងលើសនឹងមាត្រា ៧ វាក្យខ័ណ្ឌ " ៣ " ឬ នឹងមាត្រាមួយក្នុងចំណោមមាត្រា ១៥-១៦-១៧ និង ៤០ នឹងត្រូវពិន័យជាប្រាក់ចំនួន ពី ១.៥០០ ដល់ ១៥.០០០ រៀល។

មាត្រា ៤៦-

ការប្រកួតប្រជែងលើសនឹងមាត្រាមួយ ក្នុងចំណោមមាត្រា ១០-៣១- កថាខ័ណ្ឌ "គ-ឃ-ង" រឿយនឹងមាត្រា ២៥-២៦- ៤១ និង ៤២ នឹងត្រូវទោសគុកពីប្រាំមួយខែ ដល់ពីរខែ ឬមួយ ត្រូវពិន័យជាប្រាក់ចំនួនពី ៣.០០០ រៀល ដល់ ៣០.០០០ រៀល ឬមួយត្រូវទោសគុកផង ត្រូវពិន័យជាប្រាក់ថែមទៀតផង ។

មាត្រា ៤៧

ការប្រកួតប្រជែងលើសនឹងមាត្រា ២២-២៤ និងមាត្រា ៣១ កថាខ័ណ្ឌ "ខ" និងមាត្រា ៣២ កថាខ័ណ្ឌ "គ-ឃ-ង-ច" រឿយនឹងមាត្រា ៣៤ នឹងត្រូវទោសគុកពី ១៥ ខែ ដល់បីខែ ឬមួយត្រូវពិន័យជាប្រាក់ចំនួនពី ១០.០០០ រៀល ដល់ ១០០.០០០ រៀល ឬមួយត្រូវទោសគុកផង ត្រូវពិន័យជាប្រាក់ថែមទៀត ផង ។

មាត្រា ៤៨-

ការប្រកួតប្រជែងលើសនឹងមាត្រាមួយ ក្នុងចំណោមមាត្រា ៨-១៨-១៩-២៧-៣១ កថាខ័ណ្ឌ "ក" មាត្រា ៣២ កថាខ័ណ្ឌ "ខ" រឿយនឹងមាត្រា ៧១ និងត្រូវទោសគុកពីបីខែដល់ប្រាំ

មាត្រា ៤៩-

មាត្រា ៥០

ច ក ត

វិស្សប្បត្តិភូតា មលា វពត៌មា ន

မာဂ္ဂ ၄၅-

ត្រូវដាច់ចោទជាអ្នកប្រព្រឹត្តិផងដែរ នូវទោស



ទាំងឡាយដែលមិនត្រូវការបង្ក្រាបបទឧក្រិដ្ឋនិងបទមជ្ឈិម
ដែលបានប្រព្រឹត្តតាមសារព័ត៌មាន ជនទាំងឡាយដែលរៀប
រាប់ខាងក្រោមនេះ ៖

១ - ចាងហ្វាងនៃការផ្សាយ ឬ អ្នកបោះពុម្ពផ្សាយ
ដោយឥតគិតដល់អាជីវកម្ម ឬ នាមករណ៍របស់ខ្លួនឡើយ ,

២ - បើគ្មានជនខាងលើនេះ គឺអ្នកនិពន្ធនាយក ឬ អ្នក
និពន្ធអត្ថបទត្រូវជាប់ចោទ

៣ - បើគ្មានអ្នកប្រព្រឹត្ត គឺម្ចាស់រោងពុម្ពត្រូវជាប់
ចោទ ។

៤ - បើគ្មានម្ចាស់រោងពុម្ព គឺអ្នកលក់ អ្នកចែក និង
អ្នកបិទផ្សាយ ត្រូវជាប់ចោទ ។

មាត្រា ៨២ -

កាលបើចាងហ្វាងនៃការផ្សាយ ឬ សហចាងហ្វាងនៃ
ការផ្សាយ ឬ អ្នកបោះពុម្ពផ្សាយត្រូវជាប់ចោទ , ម្ចាស់
អត្ថបទត្រូវជាប់ចោទប្រកាន់ ជាអ្នកសមគន្លឹះ ។ ត្រូវជាប់
ចោទប្រកាន់ជាអ្នកសមគន្លឹះដូចគ្នា គ្រប់ករណីទាំងអស់ ជន
ទាំងឡាយដទៃទៀត ដែលមាត្រា ៨២ និង ៨៣ ទំនុកម
ព្រហ្មទណ្ឌត្រូវអនុវត្តទៅលើ ។



មាត្រា ៨៣-

ម្ចាស់សារពត៌មាន ឬ ទស្សនាវដ្តីទាំងឡាយ ត្រូវ
ទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុត អំពីការកាត់ទោសឱ្យជនដែលរក្សាបំរើ
ក្នុងមាត្រាទាំងពីរមុននេះ សងជាប្រាក់ទៅតាមដាន ប្រស
តាមក្រមរដ្ឋប្បវេណី ពីមាត្រា ៨១២ ទៅមាត្រា៨១៦។

មាត្រា ៨៤-

លើកលែងតែករណី ដែលអ្នកជាប់ចោទទទួលមរណភាព
ទៅហើយ ឬ ទទួលលើកលែងទោស ការប្តឹងផ្នែករដ្ឋប្បវេណី
ពីបទបរិហារកេរ្តិ៍ មិនអាចធ្វើទៅបានដាច់ឡែកគ្នាពីបណ្តឹង
ផ្នែកអាជ្ញាធរឡើយ ។

មាត្រា ៨៥-

សារពត៌មាន ឬ ទស្សនាវដ្តី ដែលបានទទួលទោសពីបទ
ល្មើសក្នុងរឿងសារពត៌មាន ចំពោះលើរូបម្ចាស់សារពត៌មាន
ចាងហ្វាង ឬ សហចាងហ្វាងនៃការផ្សាយ ម្ចាស់រោងពុម្ព
អ្នកនិពន្ធនាយក ឬ ចំពោះលើរូបអ្នកនិពន្ធអត្ថបទដែលបានចុះ
ផ្សាយហើយ ដោយត្រូវកាត់ទោសជាបទមជ្ឈិម ទោះមិន
ទាន់ជាស្ថាពរក៏ដោយ ជាទោសគុកក្តី ឬមួយត្រូវពិន័យជាប្រាក់
ចំនួន ៥.០០០ រៀលយ៉ាងតិចក្តី ឬមួយត្រូវកាត់ឱ្យសងជម្ងឺចិត្ត
លើសពីចំនួនប្រាក់នេះក្តី ក្នុងរយៈពេលបីថ្ងៃគត់ ដោយគិតពីថ្ងៃ
កាត់ទោសទៅ ហើយទោះជាមានការប្តឹងដទៃ ឧទ្ធរណ៍
ឬការប្តឹងសាទុក្ខសាលាវិនិច្ឆ័យក៏ដោយ ត្រូវបង់ប្រាក់តែកល់ទុក

ទោងពុម្ពនិងត្រូវដាច់ទោសគុក ពីប្រាំមួយខែ ដល់មួយឆ្នាំ ។

ជនដែលបានបន្តការផ្សាយនៃសារពត៌មាន ឬទស្សនាវដ្តី
ព្រមទាំងជនដែលបានបោះពុម្ពសារពត៌មាន ឬទស្សនាវដ្តីនោះ
នឹងត្រូវពិន័យជាប្រាក់រួមគ្នា តាមការអនុវត្តន៍នៃកថាខណ្ឌ
មុននេះ ។

○ ○ ○

១ - អំពីនីតិកម្ម

មាត្រា ៥៧-

បទឧក្រិដ្ឋទាំងឡាយដែលមានចែងក្នុងច្បាប់នេះ
ត្រូវប្តឹងទៅសាលាឧក្រិដ្ឋមានឈមត្ថកិច្ចបទមជ្ឈិមទាំងឡាយ
ត្រូវប្តឹងទៅសាលាមជ្ឈិម ។

មាត្រា ៥៨-

ក្រៅពីការរឹករៀប ដូចមានរៀបរាប់ខាង
ក្រោមនេះ នីតិកម្មនៃច្បាប់ធម្មតា ត្រូវយកមកអនុវត្ត
នៅចំពោះមុខសាលាកាតក្តីទាំងអស់ និងចំពោះបទល្មើស
ទាំងអស់ ដែលមានចែងក្នុងច្បាប់នេះ ៖

១ - ក្នុងករណី ការប្រមាថមាត់ងាយ ឬការបរិហារ
រក្ខត្តិ ចំពោះឯកជនទាំងឡាយ ការចោទប្រកាន់ទៅ

តុលាការនឹងត្រូវធ្វើឡើង លុះត្រាតែមានពាក្យប្តឹងពីបុគ្គល
ដែលត្រូវគេបរិហាររក្ខត្តិ ឬ ត្រូវគេប្រមាថមាក់ងាយ ។

ក៏ប៉ុន្តែ ការចោទប្រកាន់ទៅតុលាការនឹងអាចធ្វើ
បានដោយឯកឯងពីក្រសួងអយ្យការ កាលបើការបរិហាររក្ខត្តិ
ឬការប្រមាថមាក់ងាយនោះ ត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើងចំពោះ
ជនមួយក្រុមដែលមានជាតិសាសន៍មួយឬមានសាសនាមួយត្រឹមត្រូវ
តាមដើមកំណើតរៀងខ្លួន ក្នុងគោលបំណងព្យួរព្យួរឱ្យកើត
ជាគំនុក្ខត្តនរវាងពលរដ្ឋទាំងឡាយ ឬរវាងបណ្តាជនទាំង
ឡាយ ។

២ - ក្នុងករណី ការប្រមាថមាក់ងាយ ឬការបរិហារ
រក្ខត្តិចំពោះសាលាកាត់ក្តីនឹងតុលាការទាំងឡាយ, កងទ័ព,
អង្គការរដ្ឋទាំងឡាយព្រមទាំងរដ្ឋបាលសាធារណៈទាំងឡាយ
ការចោទប្រកាន់ទៅតុលាការ នឹងត្រូវធ្វើទៅបាន លុះណា
តែសាមីអង្គការទាំងនោះ បានជំនុំពិភាក្សា ហើយសំរេច
ចោទប្រកាន់ទៅតុលាការ ក្នុងអង្គប្រជុំមហាសន្និបាត ។ ប្រ-
សិនបើ អង្គការនោះ ឬ រដ្ឋបាលនោះ គ្មានមហាសន្និបាតទេ
ការចោទប្រកាន់ទៅតុលាការនឹងធ្វើទៅបាន លុះណាតែ
មានការប្តឹងពីនាយកអង្គការឬពីរដ្ឋមន្ត្រីដែលអង្គការនោះ
ឬរដ្ឋបាលនោះមិននៅក្រោមឱវាទ ។

៣ - ក្នុងករណី ការប្រមាថមាក់ងាយ ឬ ការបរិ-
ហាររក្ខត្តិចំពោះសមាជិកមួយរូប ឬ ច្រើនរូបនៃសភាទាំង

ឡាយរបស់រដ្ឋ , ការចោទប្រកាន់ទៅតុលាការ និងត្រូវធ្វើឡើង លុះណាដែលមានការប្តឹងពីបុគ្គលមួយរូបឬពីបុគ្គលច្រើនរូប ជាសាមីជន ។

៤- ក្នុងករណី ការប្រមាថមាក់ងាយ ឬ ការបរិហារកេរ្តិ៍ ចំពោះមន្ត្រីរដ្ឋការទាំងឡាយ អ្នកតំណាងរាស្ត្រ ឬ ភ្នាក់ងាររបស់អាជ្ញាធរសាធារណៈ ក្រៅពីមន្ត្រី និង ពលរដ្ឋទាំងឡាយដែលទទួលបន្ទុកក្រសួងណាមួយ ឬ មានអាណត្តិរបស់រដ្ឋអ្វីមួយ , ការចោទប្រកាន់ទៅតុលាការ និងត្រូវធ្វើឡើង ឬ មួយតាមការប្តឹងរបស់សាមីជនទាំងនេះ ឬ មួយដោយឯកឯង តាមការប្តឹងពីមន្ត្រី ដែលសាមីជនធ្វើការក្រោមឱវាទ ។

៥- ក្នុងករណី ការប្រមាថមាក់ងាយ ឬ ការបរិហារកេរ្តិ៍ ចំពោះប្រមុខរដ្ឋ ឬ អ្នកតំណាងនៃប្រទេសណាមួយ ដែលមានការប្រស្រ័យទាក់ទងការទូតជាមួយសាធារណរដ្ឋខ្មែរ , ការចោទប្រកាន់ទៅតុលាការ និងត្រូវធ្វើឡើង ឬ មួយតាមសេចក្តីសុំពីសាមីជនដែលត្រូវប្រមាថមាក់ងាយ ឬ បរិហារកេរ្តិ៍ ឬ មួយតាមការប្តឹងពីក្រសួងការបរទេស ដែលសាមីជនបានសុំឱ្យប្តឹង ។

មាត្រា ៥៩-

ក្នុងរយៈពេល ៣ ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីតុលាការបានទទួលពាក្យបណ្តឹង ត្រូវចេញដីកាកោះ , ត្រូវឱ្យដឹងទៅជន

ជាប់ចោទនឹងក្រសួងអយ្យការ , រីឯរយៈពេលបាបពីថ្ងៃ
ប្រគល់ដីកាកោះនោះ ទៅដល់ថ្ងៃជំនុំជម្រះក្តី ត្រូវកំណត់
ត្រឹមចំនួន ១៥ ថ្ងៃគត់ ។

ក៏ចុះខ្លួន ប្រសិនបើជាការប្រមាថមាក់ងាយ ឬ
ជាការបរិហាររក្សា ដែលបានប្រព្រឹត្តក្នុងរយៈពេលបោះឆ្នោត
ប្រឆាំងនឹងបេក្ខជនមួយរូប ដែលឈរឈ្មោះជ្រើសតាំងក្នុងមុខ
តំណែងណាមួយ នោះរយៈពេលខាងលើនេះ ត្រូវបង្រួម
ត្រឹម ៤៨ ម៉ោង , រីឯមាត្រា ៦១ និង ៦២ មិនត្រូវយក
មកអនុវត្តទេ ។ រឿងក្តីនេះត្រូវជំនុំជម្រះក្នុងពេល ៤៨ម៉ោង
គិតតាំងពីកាលបរិច្ឆេទ ដែលបានទទួលពាក្យប្តឹងទៅតុលាការ។

មាត្រា ៦០-

ជនជាប់ចោទពុំអាចត្រូវបានចាប់ខ្លួន ឬ ឃុំឃាំងទេ
លើកលែងតែក្នុងករណី មានការប្រព្រឹត្តិល្មើសទាំងឡាយ
ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ២៧-២៨-២៩ និង ៣០ ទំនិច្ចាប់នេះ។

មាត្រា ៦១-

ដើម្បីបង្ហាញភស្តុតាង អំពីភាពពិតនៃចេតុការណ៍
ទាំងឡាយ ដែលត្រូវបានចាត់ទុកជាការបរិហាររក្សា ដូចមាន
ចែងក្នុងមាត្រា ៣៣ ទំនិច្ចាប់នេះ ជនជាប់ចោទ ក្នុង
រយៈពេល ៧ ថ្ងៃ គិតតាំងពីកាលបរិច្ឆេទ ដែលបានទទួលដីកា
កោះមក ត្រូវឱ្យដំណឹងទៅក្រសួងអយ្យការ និងភាគីដើម

ចោទ អី :

១ - ចេតុការណ៍ទាំងឡាយដែលត្រូវបានចាត់ទុក ជាការបរិហារនៃកេរ្តិ៍ ហើយដែលត្រូវបានមានភស្តុតាងបញ្ជាក់ថាជាការពិត ។

២ - សេចក្តីចម្លងនៃសំណុំឯកបញ្ជូនទៅតុលាការ ។

៣ - នាម អាសយដ្ឋាន និង អាជីវកម្មរបស់សាក្សីទាំងឡាយ ដែលទទួលបានការពារខ្លួន ។

មាត្រា ៦២ -

ប្រព័ន្ធគ្រឹក្សាដែលបានទទួលដំណឹងពីជនជាប់ចោទ ហើយនៅគ្រប់ករណីក្នុងរយៈពេល បី ថ្ងៃ យ៉ាងតិចមុនពេលដំណើរការគឺដើមចោទ ឬ ក្រសួងអយ្យការ ដោយយោលទៅតាមកាលៈទេសៈ ត្រូវបញ្ជូនទៅភាគីចុងចោទនូវសេចក្តីចម្លងសំណុំឯកបញ្ជូនទៅតុលាការ ព្រមទាំងនាម អាសយដ្ឋាន និងអាជីវកម្មរបស់សាក្សី ដែលទទួលបានការជំទាស់និងភស្តុតាង ។ បើពុំដូច្នោះទេ សិទ្ធិជំទាស់និងភស្តុតាង ត្រូវបដិសេធប៉ាវ ។

មាត្រា ៦៣ -

ចំពោះបទមជ្ឈិមទាំងឡាយ ដោយការប្រមាថមាត់ងាយ ឬ ការបរិហារនៃកេរ្តិ៍, ការដកពាក្យប្តឹងនៃភាគីបរិហារ និងត្រូវមានបច្ច័យបដិសេធបោលនូវការចោទប្រកាន់ទៅតុលាការ ។ ការដកពាក្យប្តឹង អាចធ្វើក្នុងរយៈ

ពេលនៃការប្រកួតប្រជែងកីឡាន និង ចំពោះមុខតុលាការកំពូល
កីឡាន ។

មាត្រា ៦៥-

ការបង្ខំមនុស្ស និង ទណ្ឌកម្ម ពីបទល្មើសជាដើម
មិនត្រូវអនុវត្តទៅលើការប្រព្រឹត្តិល្មើសទាំងឡាយដូចមាន
ចែងក្នុងច្បាប់នេះទេ លើកលែងតែមានករណីនៃបទល្មើស
ណាមួយដែលលើក ក្នុងមួយឆ្នាំ ។

ក្នុងករណីមានការប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋ ឬ បទមជ្ឈិម
ជាច្រើន ដូចមានចែងក្នុងច្បាប់នេះ ត្រូវយកតែទោសមួយ
ណា ដែលធ្ងន់ជាងគេបំផុតមកសម្រេច ។

មាត្រា ៦៥-

ការប្តឹងចោទប្រកាន់ពីក្របួងអយ្យការ និងការប្តឹង
ចោទប្រកាន់ពីភាគីបទល្មើស ដែលធ្វើឡើងចំពោះបទឧក្រិដ្ឋ
បទមជ្ឈិម និងបទល្មើសទាំងឡាយដូចមានចែងក្នុងច្បាប់នេះ
នឹងត្រូវរងទោសកង បន្ទាប់ពីផុតរយៈពេលប្រាំមួយខែគត់
ចាប់តាំងពីថ្ងៃប្រព្រឹត្តបទល្មើស ឬ ចាប់ពីថ្ងៃនៃពាក្យចោទ
ប្រកាន់តុលាការ ក្រោយបំផុត ប្រសិនបើមានធ្វើ ។

មាត្រា ៦៦-

បទបញ្ញត្តិទាំងឡាយនៃមាត្រា ១២៦ ដល់ ១៣៣

នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ត្រូវយកមកអនុវត្តបានគ្រប់ករណី ដូចមានចែង
ក្នុងច្បាប់នេះ ។

ក៏ប៉ុន្តែ ក្នុងករណីមានការសំរាលទោស ទោសដែល
ត្រូវសំរេចនោះ ពុំអាចឱ្យតិចជាងពាក់កណ្តាលនៃទោស
អប្បបរមា ដែលមានកំណត់ទុកក្នុងចម្លើយ ។

○

○

○

ចំ ពូ ក ៨

អំពីរបបសារពើពន្ធ ក្នុងពេលសង្គ្រាម

មាត្រា ៦៧-

ក្នុងករណី ដែលប្រជាជាតិតាំងនៅក្នុងរយន្តរាយ ឬ
ក្នុងភាពសង្គ្រាម ក្នុងលក្ខខណ្ឌទាំងឡាយ ដូចមានចែងក្នុងរដ្ឋ
ធម្មនុញ្ញ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ មានអំណាចហាមឃាត់
មិនឱ្យផ្សាយព័ត៌មាន ឬ ការផ្សាយទាំងឡាយណា ដែលនាំ
ឱ្យអន្តរាយដល់សន្តិសុខនៃកងទ័ព ឬ សន្តិសុខនៃបណ្តាជនទាំង
ឡាយ ដែលមិនប្រកាសការកំរិតឯករាជ្យរបស់ស្រ្តី ឬ
របស់អ្នកដទៃណាម្នាក់ ឬមួយក្នុងករណីទូទៅ ដែលនាំឱ្យអន្តរាយ
ដល់ការបំប្លែងនៃកិច្ចការពារជាតិ ។

ក្រៅពីនេះ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ អាចផ្ញើ
ទៅគ្រប់អង្គការសារពើពន្ធនូវបង្ហាញទាំងឡាយទាក់

ទងទៅនឹងសន្តិសុខនៃកិច្ចប្រតិបត្តិការសេរីទាំងឡាយ ហើយដែល
នឹងអាចយកទៅផ្សាយជាព័ត៌មានបាន លុះត្រាតែមានការ
អនុញ្ញាតពីរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងនេះជាមុន ។

មាត្រា ៦៨ -

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ អាចចេញប្រកាស
ក្រសួងបញ្ជាឱ្យផ្អាកការផ្សាយជាបណ្តោះអាសន្ន ឬ ជា
ស្ថាពរ នូវសារព័ត៌មាន ឬ ទស្សនាវដ្តី ។

ដើម្បីចៀសវាងការឆ្គោតដាច់ នូវការអាច
កំណត់ណាមួយនៃកិច្ចការពារជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ
អាចចាត់ការបានតាមផ្លូវរដ្ឋបាល ឱ្យរឹបអូសជាមុននូវលិខិតជា
លាយលក្ខណ៍អក្សរទាំងឡាយ លិខិតបោះពុម្ព ឬ សម្ភារៈទាំង
ឡាយផ្សេងទៀត សំរាប់ផ្សាយទៀងទាត់កំណត់នេះ ។

មាត្រា ៦៩ -

បទឧក្រិដ្ឋ និង បទមជ្ឈិមទាំងឡាយខាងលើព័ត៌មាន
ដែលមានលក្ខណៈនាំឱ្យមានគ្រោះអន្តរាយដល់ការចាំបាច់
ទាំងឡាយនៃកិច្ចការពារជាតិ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា
៦៧ ហើយដែលបានប្រព្រឹត្តក្នុងរយៈកាលដែលប្រជាជាតិតាំង
ក្នុងរយន្តរាយ ឬ ក្នុងភាពសង្គ្រាម ត្រូវបញ្ជូនទៅតុលាការ
ស៊ើបអង្កេត ។

○

○

○

ចំ ពូ ក ៩

សមាគម នៃ អ្នកសារពត៌មានខ្មែរ

មាត្រា ៧០ -

សមាគមនៃអ្នកសារពត៌មានខ្មែរ ជាអង្គការមួយ
ប្រកបដោយឈ្នះច្បាប់ ហើយមានសិទ្ធិ :

១ - ធ្វើសកម្មភាពក្នុងឋានៈ ជាតំណាងនៃសារពត៌មាន
ជាផ្លូវការ

២ - ធ្វើការទាក់ទងជាមួយអាជ្ញាធរនិងអង្គការសារ
ពត៌មាន ព្រមទាំងចូលរួមជាមួយសកម្មភាពទាំងឡាយដែល
ទាក់ទងនឹងសារពត៌មានផង ។

សមាសភាព មុខងារ និង ចំនួនសមាជិក គណៈកម្ម
ការនាយក នៃសមាគមអ្នកសារពត៌មានខ្មែរ នឹងត្រូវកំណត់
ឡើង ដោយមហាសន្និបាតនៃអ្នកសារពត៌មានខ្មែរ ។

o o o

ចំ ពូ ក ៩០

ប ទ ប ញ្ញ ត្ថិ ពិ រ ស ស

មាត្រា ៧១ -

ទិនានុប្បវត្តិ និង ទស្សនាវត្ថុទាំងឡាយ ដែលមាន

ដូចមកហើយ នៅពេលដាក់ច្បាប់នេះឱ្យអនុវត្ត នឹងត្រូវទុក
ថាជាការផ្សាយត្រឹមត្រូវតាមលក្ខណៈច្បាប់ ។ ក៏ប៉ុន្តែ
ចាងច្បាប់នៃការផ្សាយនៃទិនានុប្បវត្តិ និង ទស្សនាវដ្តី
ទាំងនោះត្រូវបំពេញសំណើខិតខំពាក្យបញ្ជាក់ជូនព័ត៌មាន
របស់ខ្លួនពីមុនឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ក្នុងរយៈពេលពីរខែ គិតតាំង
ពីថ្ងៃប្រកាសឱ្យប្រើបច្ចុប្បន្នច្បាប់នេះ ។

បើយូសកំណត់រំលោភ ពីរ ខែ ខាងលើនេះទៅ
ទិនានុប្បវត្តិ ឬ ទស្សនាវដ្តីណាមួយមិនបានបំពេញសំណើខិតខំ
ដូចមានចែងក្នុងកថាខ័ណ្ឌខាងលើទេ នឹងត្រូវផ្អាកការផ្សាយ
របស់ខ្លួន ។

មាត្រា ៧២-

ត្រូវទុកជាមោឃៈ បទបញ្ញត្តិទាំងឡាយ ដែលមាន
ពីមុន ហើយផ្ទុយនឹងបច្ចុប្បន្នច្បាប់នេះ ។

- ច ប -
==

ORDONNANCE PROMULGANT LE CODE DE LA PRESSE

N^o 39/72/PRK

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE KHMERE

Vu la Constitution de la République Khmère
notamment en son article 7;

Vu l'Ordonnance n^o 1/71-CE du 18 Octobre
1971 régissant les questions relevant du domaine de
la Loi;

Le Conseil des Ministres entendu,

ORDONNE:

ARTICLE UNIQUE. — Est promulgué le Code réglementant le régime de la presse en République Khmère appelé "Code de la Presse" dont les dispositions sont annexées à la présente Ordonnance.

ARTICLE 2. — Cette Ordonnance est déclarée d'urgence.

Fait à Phnom Penh, le 27 juin 1972

Signé : **LON NOL**

C O D E D E L A P R E S S E

CHAPITRE 1er

DISPOSITIONS GENERALES

Article 1er. -

Toute manifestation de pensée par la voie de la presse est libre.

La censure de la presse est interdite.

Article 2. -

L'exercice de la liberté de presse ne doit pas porter atteinte à l'honneur personnel, à la sécurité nationale ou aux bonnes moeurs.

Tout citoyen doit éviter d'abuser de ce droit pour troubler l'ordre public.

Article 3. -

L'exercice de la liberté de presse ne peut être suspendu que s'il y a état d'urgence, état de siège ou si la nation est proclamée en danger ou en état de guerre dans les conditions prévues par l'article 22 de la Constitution.

Article 4. -

Le présent Code règle le régime de la presse en République Khmère.

CHAPITRE II

L'imprimerie et la librairie sont libres.

Article 5.-

L'Imprimerie et la Librairie sont libres.
Toutefois, le métier d'imprimeur est interdit aux étrangers.

Article 6.-

Tout écrit rendu public, à l'exception des ouvrages dits "de ville" ou "bilboquets" portera l'indication du nom et du domicile de l'imprimeur, à peine, contre celui-ci, d'une amende de 7.000 à 70.000F.

La distribution des imprimés qui ne porteraient pas la mention exigée au paragraphe précédent est interdite et la même peine est applicable à ceux qui contreviendraient à cette interdiction.

Une peine d'emprisonnement de six mois à un an pourra être prononcée si, dans les douze mois précédents, l'imprimeur ou le distributeur a été condamné pour délit de même nature.

° °

CHAPITRE III

DE LA PRESSE PERIODIQUE : DROIT DE PUBLICATION, GERANCE, DECLARATION ET DEPOT

Article 7. -

Tout journal ou écrit périodique doit avoir un propriétaire, un directeur de publication et un rédacteur en chef.

Le propriétaire peut être lui-même directeur de publication et ou rédacteur en chef.

Lorsque le directeur de la publication jouit de l'immunité parlementaire dans les conditions prévues à l'article 54 de la Constitution, il doit désigner un co-directeur de la publication choisi parmi les personnes ne bénéficiant pas de l'immunité parlementaire.

Article 8. -

Tout journal ou écrit périodique, publié en langue nationale, peut être publié après une déclaration au ministre de l'Information suivant les dispositions du présent Code.

Article 9. -

Le propriétaire, le directeur de publication, le co-directeur de publication et le rédacteur en chef doivent :

- a - Etre de nationalité khmère.
- b - Avoir 25 ans révolus à la date du dépôt du dossier de déclaration.
- c - Avoir la jouissance de leurs droits civils et ne pas être privé de leurs droits civiques par aucune condamnation judiciaire.

Le directeur de publication, le co-directeur de publication et le rédacteur en chef doivent en outre avoir un diplôme de journalisme, ou un diplôme de baccalauréat en Droit ou un diplôme équivalent, ou un certificat attestant qu'ils ont travaillé comme rédacteurs pendant au moins deux ans dans un ou plusieurs journaux, agence de presse, ou encore qu'ils ont été fonctionnaires du Cadre supérieur, ou directeur ou rédacteurs en chef d'un journal ou écrit périodique pendant au moins un an.

Article 10. -

La déclaration au ministre de l'Information prévue à l'article 8 doit être faite par le directeur de publication.

Le dossier de déclaration comprend :

- 1 - Une déclaration en triple exemplaire avec signature dûment légalisée du directeur de publication indiquant :
 - le titre du journal ou écrit périodique, son mode de publication, son but et sa ligne de conduite;